

## PHẬT SỞ HÀNH TÁN

### QUYỂN 3

#### Phẩm 10: VUA BÌNH-SA ĐẾN VIẾNG THÁI TỬ

*Ngài từ già Quốc sư  
Và Đại thần chánh pháp  
Vượt qua sóng sông Hằng  
Thẳng đường đến Linh thúu  
Giấu căn trong năm núi  
Tài năng dưng trong non  
Rừng hoa trái sum suê  
Suối chảy chia nóng, lạnh  
Vào thành Ngũ sơn kia  
Vắng lặng như lên trời.  
Người dân thấy Thái tử  
Dung mạo quá sáng ngời  
Tuổi trẻ, thân rực rỡ  
Tướng trượng phu ai bì  
Đều cho là khác lạ  
Như thấy cờ tự tại.  
Người đi thì dưng chân  
Bước mau theo sau Ngài  
Người đi trước quay nhìn  
Chiêm ngưỡng Ngài không chán.  
Các tướng tốt trên thân  
Ai nhìn mắt không rời  
Cung kính đến chiêm ngưỡng  
Chấp tay lễ, thăm hỏi  
Thấy đều rất vui mừng  
Tùy nghi mà cúng dường  
Chiêm ngưỡng tôn nhan Ngài  
Hổ thẹn các hình tướng  
Có oai nghi thô tháo  
Vắng lặng lại cung kính  
Tâm kết hận mở rồi  
Tâm từ hòa lớn thêm  
Nghiệp chung riêng nam nữ  
Đều tiêu tan tất cả.  
Kính tướng, tôn trọng đức  
Ai thấy đều quên về*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sợi lông trắng giữa mày  
Đôi mắt xanh rộng dài  
Toàn thân sắc vàng chói  
Tay có màng thanh tịnh  
Tuy thân là xuất gia  
Nhưng có tướng Thánh vương.  
Gái, trai thành Vương xá  
Lớn nhỏ đều không yên:  
Người này còn xuất gia  
Sao chúng ta vui tục?  
Khi ấy, vua Bình-sa  
Ở trên cao nhìn xuống  
Thấy các nam nữ ấy  
Vẻ bàng hoàng khác thường  
Cho gọi một người đến  
Hỏi vì lý do gì.  
Kính quỳ dưới lầu vua  
Nói rõ việc thấy nghe  
Xưa nghe dòng họ Thích  
Người tốt đẹp khác thường  
Trí tuệ hơn người đời  
Làm vua cả tám phương  
Nay xuất gia ở đây  
Mọi người đều đón rước.  
Vua nghe, vui lẫn sợ  
Thân đây, tâm đi rồi  
Truyền sứ giả mau đến  
Dò xét mọi hành động  
Vâng lời, thăm theo chân  
Xem xét mọi việc làm.  
Vắng lặng, mắt nhìn thẳng  
Khoan thai bày dung nghi  
Vào làng hành khát thực  
Đi trước các khát sĩ  
Giữ thân tâm không loạn  
Tốt, xấu đều an vui  
Ngon, dở đều thọ nhận  
Ôm bát trở về rừng  
Ăn xong, súc nước trong  
Ưa vắng, sống trên núi.  
Rừng xanh, riêng non cao  
Hoa đỏ trồng xen kẽ  
Các chim như công thấy  
Bay liệng kêu hót vang  
Pháp phục màu tươi sáng

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Như nhật chiếu Phù tang  
Ai thấy chẳng muốn rời  
Thư lớp đã trình tâu.  
Vua nghe tâm thêm kính  
Cho sửa soạn xa giá  
Đội mũ, mặc áo đẹp  
Sư tử đầu đàn bước  
Chọn các bậc tôn túc  
Người vắng lặng sáng suốt  
Dẫn theo trăm ngàn người  
Lướt mây lên Bạch sơn  
Thấy Bồ-tát uy nghiêm  
Các căn đều vắng lặng  
Ngồi thẳng trong hang núi  
Như trăng giữa trời trong  
Sắc màu nhiệm trang nghiêm  
Như hóa thân của pháp,  
Phát tâm thành cung kính  
Dần bước nhẹ đến gần  
Giống như trời Đế Thích  
Đến Ma-hê-thủ-la  
Khép nép giữ lễ nghi  
Kính hỏi Ngài an vui.  
Bồ-tát xem xét kỹ  
Thuận theo mà trả lời.  
Khi vua nhọc hỏi rồi  
Ngồi trên tảng đá sạch  
Mắt nhìn ngắm dung nghi  
Sắc mặt vui, tâm hỷ  
Kính nghe dòng vọng tộc  
Đức thạnh nối truyền nhau  
Điều từ lâu chất chứa  
Nay muốn giải thắc mắc:  
“Nguồn sáng của mặt trời  
Phước thạnh đã muôn đời  
Khiến đức cả nối nhau  
Ngày nay được mở rộng  
Đáng hiển minh tuổi trẻ  
Vì sao đi xuất gia?  
Ngài là Thánh hơn đời  
Khất thực, bỏ vinh hoa  
Thân quý đáng xoa hương  
Vì sao mặc ca-sa  
Tay nên nắm thiên hạ  
Lại cầm thức ăn dở*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nếu không thay vua cha  
Mà trị vì đất nước  
Nay ta chia nửa nước  
Hầu mong Ngài ở lại  
Tôi khởi mang tiếng đui  
Thời gian sẽ thuận theo  
Xin nể lời tôi thật  
Muốn được làm bạn tốt.  
Hay cậy dòng vọng tộc  
Có tài đức, dung mạo  
Mà không muốn hạ mình  
Cúi mình thọ ân người?  
Sẽ cấp ban dũng sĩ  
Gươm giáo và quân lính  
Để tự lực thu tóm  
Thiên hạ ai không tôn  
Người sáng biết đúng lúc  
Pháp tài năm dục tặng  
Nếu không giữ ba lợi  
Rốt cuộc chỉ luống nhọc  
Chuộng pháp, bỏ tài sắc  
Tài được mọi người thích  
Giàu tài bỏ pháp dục  
Đó là giữ tài vật  
Nghèo nản mà quên pháp  
Năm dục ai vui được?  
Cho nên đủ ba việc  
Đức truyền, đạo tuyên dương  
Pháp tài năm dục đủ  
Gọi trượng phu ở đời  
Không khiến thân viên tướng  
Luống nhọc và vô công.  
Vua chuyển luân Man-đà  
Thống lãnh bốn thiên hạ  
Để Thích chia nửa tòa  
Sức không làm vua trời  
Nay Ngài tay thon dài  
Chân đi khắp trời người  
Ta không cậy sức vua  
Mà muốn giữ Ngài lại.  
Thấy Ngài đổi hình tướng  
Thích mặc y xuất gia  
Đã kính trọng đức ấy  
Còn thương tiếc lẫn người.  
Nay Ngài hành khát thực*

*Tôi xin dâng đất nước  
Tuổi trẻ thọ năm dục  
Trung niên tập dụng tài  
Tuổi già thuận các căn  
Đó là thuận theo pháp.  
Tuổi trẻ giữ pháp tài  
Sẽ bị dục phá hoại  
Già thì khí lực yếu  
Thuận theo cầu vắng lặng  
Tuổi già thẹn tài dục  
Hành pháp mọi người tôn  
Tuổi trẻ tâm lao chao  
Ruổi theo cảnh năm dục  
Bị mọi thứ ràng buộc  
Tình cảm giao kết sâu  
Về già ít bạn bậu  
Người thuận pháp y cứ  
Năm dục đều dứt bỏ  
Tâm ưa pháp thêm lớn.  
Lại, chuộng pháp vương giả  
Đại hội thờ Thiên thần  
Nên cõi lừng Rồng thần  
Thọ vui bay lên trời  
Các vua Thánh tài giỏi  
Nghiêm thân anh lạc báu  
Cúng tế lập đại hội  
Cuối cùng được phước trời.”  
Như thế vua Bình-sa  
Dùng mọi cách thuyết phục  
Chí Thái tử vững chắc  
Không động như Tu-di.*

M